

长三角 扎实推进一体化发展

六部优秀获奖剧目启动长三角地区巡演

上海民营院团 抱团出航

原创话剧《绝境》昨晚在南京江南剧院上演,拉开了上海优秀民营院团获奖剧目长三角(江苏)巡演的序幕。这是在长三角一体化文化先行背景下,上海民营创作力量第三次整体造访长三角。

百花齐放 优中选优

上海活跃的民营院团就有100多家,去年全年演出场次超过1.6万场(按每场演出70分钟以上累计),占据上海全部演出场次的半壁江山。而且民营院团的演出类型也丰富多样,包括话剧、音乐剧、沪剧、滑稽戏、儿童剧、歌剧、京剧、昆剧、越剧等,还有交响乐、歌舞、民乐、木偶剧、相声、杂技等等,可谓百花齐放。上海演出行业协会主办的一年一度的上海市优秀民营剧团展演,不仅是一次民营院团整体亮相的机会,也是筛选优品精品的舞台。今年,从民营舞台脱颖而出的沪剧《早春》还入选了上海重点创作项目。今年参加展演的十余台剧目,因为品质优异,首次全都获得“优秀”,“优中选优”出6部参加此番在南京、苏州等地的巡演。除了《绝境》《早春》之外,还有话剧《一诺千金》、沪剧《玉兰花开》、滑稽戏《悬空八只脚》和沪剧《银杏树下》。令人感慨的是,在年初疫情带来的困难下,在几乎遇到资金

断崖式断裂的境遇下,不少民营院团反而变压力为动力,创造出新的成绩。

一团一式 开拓空间

民营院团直面市场,因而每一个团各有“招数”,可谓“一团一式”。上海现代人剧社多年主打悬疑剧,且一边开拓“演艺新空间”,在上生·新所等文创园区内“因地制宜”地上演各类浸入式悬疑剧,一票难求。剧社负责人张余透露,保利院线已经购买其40个城市的70多场演出,在全国各地,悬疑剧都是颇受欢迎的类型。与此同时,他们也致力于现实主义剧目的打造,以“2017年上海市教书育人楷模”奉贤区青年教师包蓓妮为原型创作的话剧《一诺千金》也将于明天在江南剧院上演。

注重上海本地特色,也是民营院团的一大特质。沪剧是本土独有的戏曲曲种,参加此次长三角展演的就有三部。此外,还有将于5日在开明大戏院演出的滑稽戏《悬空八只脚》——这部上艺戏剧社出品的海派剧目,展现的是上海老房加装电梯过程中的喜怒哀乐。安可艺术团则始终以音乐剧、话剧的方式展现现实题材。

江苏省演出公司总经理、江南剧院资金大戏院总经理王莉特别欢迎上海民营剧团的到来。她认为,上海民营院团的整体水准高,且具有上海海派文化的特色。当下,舞台演出也融入了“内循环”,长三角剧场也期待与上海优秀剧目的交流。

本报记者 朱光



马上评

顺时而为

朱光

文艺创作,应该顺应时代的潮流。首先,当下全球疫情不明朗,海内外艺术交流仅停留在网络互动,给予了中国艺术家更多的时间与空间表现。其次,在上海的剧场、公共文化空间建设依然没有停滞的前提下,“演艺新空间”还在不断地发掘。例如,上海大剧院正在建设中,包含不少演艺场地的世博文化公园预计明年下半年开门迎客,而酒店、写字楼、文创园区、社区活动中心乃至党群服务中心等,也正在筹划各类“非标剧场”的演艺活动。如果说剧场的活跃意味着职业艺术团体的繁荣,那么“非标剧场”的活跃,意味着更多市民百姓投身文娱。在疫情可能与我们长期共存之际,保持一定社交距离的现场演出,也确实有益于身心健康。

再者,上海民营院团的优质剧目,不断在长三角区域流转。原本囿于一两百名观众的民谣乃至脱口秀都有机会登上上千人以上座位的大剧场——今晚,《李诞和他的朋友们》脱口秀大会将在文化广场上演。场地的变化,势必对演出的形式带来新的影响。例如,原先仅以三五人一个乐队的民谣演唱会,就演化成民谣剧——《流浪之歌·河乐队》将于本月11日再次登上文化广场的舞台。这就意味着新的演艺形式乃至门类会诞生,正如直播在近半年里的爆棚。

最令人期待的,是明年建党百年之际——大批主题创作的优质剧目正在酝酿中。如何以顺应时代审美的理念,表达百年流芳的经典,值得拭目以待。



《一诺千金》



《银杏树下》

纪念的最好方式是传承

亲朋好友与同事深情缅怀刘广宁

“我到现在还不能接受,广宁大姐已经离开了我们。她永远都是我最好的伙伴。”昨天,在“无悔今生配音缘——纪念配音表演艺术家刘广宁活动”现场,原上海电影译制厂厂长乔榛哽咽着说:“但刘广宁已经离开我们足有五个月了。”

在文艺会堂,刘广宁生前的亲人、好友、同事、领导,共诉与她共事的点滴回忆,与影迷们一起追思这位“银幕后永远的公主”。

《生死恋》《魂断蓝桥》《绝唱》《苔丝》……上世纪七八十年代,拥有优美嗓音和流畅语言的刘广宁在一大批译制片中塑造了无数让人印象深刻的声音形象,她参与配音的中外影视剧(剧)约千部,荣誉累累,优雅高贵的声音历久弥新。几十年的老友、著名作曲家陈钢感慨道:“在中国银幕上一片荒芜时,上译厂突然横空出世,《佐罗》来了,《简·爱》来了,而且说着一口流利的中国话来了。”上海影协主席任仲伦动情地说,上世纪八十年代是中国影人值得纪念的黄金年代,“改革开放初期,刘广宁等上海译制片厂的优秀艺术家打造了一批经典作品。这些

经典的背后,和那一代配音人的创作状态、敬业精神有关。”讲起敬业和专注,儿子潘争回忆说,小时候家庭居住条件困难,冬天母亲坐在床沿上,两只手插在口袋里,剧本摊在膝盖上,低着头念念有词;夏天的时候铺一条席子在地上,前面放一床棉被,她把剧本放在棉被上,像虾米一样弯着腰准备作品。

对配音事业的热爱,几乎延续到生命的最后一刻,“去世前几天,她还在忙着演播一部长篇小说。”刘广宁配音工作的领路人,94岁的挚友苏秀说,自己和朋友们都像是穿上了漂亮红舞鞋的舞蹈演员,一直要跳到生命尽头,“她这一生做了自己喜欢的工作,真可以说是鞠躬尽瘁,我想她是幸福的。”

“我相信她是飞走的,就像一只夜莺,一只百灵鸟,乘着夏季的暖风,念着剧中的台词,遨游在山川、大海,吟诵着走的,相信她飞往另一个世界,继续她的艺术创作。”著名演员斯琴高娃特意录制视频,表达对老朋友的怀念。

1979年,刘广宁曾在旧版《尼罗河上的惨案》为角色配音,给观众留下了深刻印象。上译厂正在进行新版《尼罗河上的惨案》的译制和配音工作,现任副厂长刘凤表示要用另一种方式来纪念刘广宁。“我们想把刘广宁老师所寻求的创作理念、创作精神,通过这部电影教给现在的年轻人,相信新版《尼罗河上的惨案》可以代表目前上译的译制水准,也能够代表中国目前的译制水准。”

首席记者 孙佳音